

Стор. 1.

Оригінальна інструкція електричного вертикального древоколу

стор.2

**УКР - Вітаємо вас із придбанням товару марки HCSHT.**

УКР - цей посібник містить важливу інформацію про безпеку, установку, експлуатацію, обслуговування, зберігання та усунення несправностей. Тримайте інструкції в безпечному місці, щоб мати можливість знаходити інформацію в майбутньому або для інших користувачів. Враховуючи постійний технологічний розвиток та адаптацію до найсучасніших вимогливих стандартів, технічні та конструкторські зміни в ЄС можуть здійснюватися без попередження. Фотографії призначені лише для ілюстративних цілей і можуть не точно відповідати самому продукту. Неможливо виконати будь-які юридичні вимоги, пов'язані з цим керівництвом оператора. У разі сумніву зв'яжіться з імпортером або продавцем.

Стор. 3.

**Перед першою експлуатацією, будь ласка, уважно прочитайте посібник користувача!**

**УКРАЇНСЬКА**

**СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ...4**

**СПЕЦИФІКАЦІЇ...10**

**ОПИС МАШИНИ...12**

**ІЛЮСТРОВАНІЙ ПОСІБНИК...13**

**РЕКОМЕНДОВАНІ АКСЕСУАРИ...16**

**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ...17**

**ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРИСТРОЮ...125**

**ПЕРЕКЛАД ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС...126**

Стор. 4.

**СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ**

Вашу машину слід використовувати обережно. Тому на машині були розміщені наклейки, які нагадують вам про основні запобіжні заходи під час використання. Їх значення пояснюється нижче.

Ці наклейки розглядаються як частина машини і не можуть бути вилучені з машини.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Тримайте знаки безпеки на чистому та видимому обладнанні. Замініть знаки безпеки, якщо вони відсутні або нерозбірливі.

Правильна інтерпретація цих символів дозволить вам працювати з продуктом краще і безпечніше. Будь ласка, вивчіть їх і їх значення.

#### Стор. 5

Наступні попереджувальні символи нагадують Вам про заходи безпеки, яких необхідно дотримуватися при роботі з машиною.

Прочитайте інструкцію з експлуатації.

Використовуйте захист очей і вух.

Носіть захисні рукавички!

Одягайте захисні черевики, які не мають слизької підошви.

Увага! Небезпечні напруги. Небезпека ураження електричним струмом!

Не використовуйте цей виріб під час дощу або не залишайте його на вулиці під час дощу.

Не чистіть, не обслуговуйте та не налаштовуйте цю машину під час роботи.

Не знімайте пристрої безпеки.

#### Стор. 6.

Куріння та відкритий вогонь заборонені.

Ця машина призначена для роботи тільки однією особою.

Тримайте інших людей і домашніх тварин на безпечній відстані.

Небезпека травмування. Частина тіла та одяг можуть бути захоплені рухомими частинами.

Тримайте ваш робочий простір охайним! Неохайність може призвести до нещасних випадків.

Завжди використовуйте машину на сухій, твердій, рівній поверхні. Ніколи не використовуйте машину на слизьких, вологих, каламутних або крижаних поверхнях.

#### Стор. 7.

Утилізуйте старе масло належним чином (місцевий пункт збору нафти). Старе масло не повинно вилитися в землю або дренажну систему або змішуватися з іншими відходами.

Завжди вимикайте пристрій з електромережі перед очищенням, ремонтом або пошкодженням або заплутуванням.

Тримайте кабель подалі від джерел тепла, масел або гострих країв. Негайно витягніть вилку з розетки, якщо кабель пошкоджений або заплутаний.

Ризик виникнення травми деталей.

Захистіть ваші ноги від падаючого дерева.

Не витягуйте застряглу деревину руками.

#### Стор. 8.

Різання та зниження ризику! Ніколи не торкайтеся небезпечних ділянок, коли лезо рухається.

Напруга

Максимальний діаметр колод

Сила розщеплення

Потужність двигуна

Максимальна довжина журналу

Вага

Під час роботи цього розділювача не кладіть руки під ніж.

Перед будь-якою операцією, будь ласка, послабте гвинт. Закрийте перед транспортуванням.

#### Стор. 9.

Щоб транспортувати машину, візьміться за рукоятку і трохи нахиліть розділювач колоди до себе. Не транспортуйте пристрій у горизонтальному положенні!

Перед тим як розпочати роботу з двостороннім керуванням, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації!

Ступінь захисту.

Не викидайте електроприлади з побутовими відходами.

LWA дані Lwa рівень шуму в дБ.

Продукт відповідає стандартам ЄС.

Ідентифікаційний номер статті.

Стор. 10.

### **СПЕЦИФІКАЦІЇ**

#### **НЕСНТ 6160**

Номінальна напруга 400 В

Номінальна частота 50 Гц

Вхідна потужність (S6 40%) 4000 Вт

Клас захисту IP 54

Максимальна сила 16 т

Макс. гідравлічний тиск МПа

Діаметр колоди 80-400 мм

Довжина колоди 1050 мм

Вага машини 180 кг

Швидкість двигуна (об / хв) 2800 мін.<sup>-1</sup>

Переміщення ОЗП 923 мм

Гідравлічна мастильна ємність прибл. 7,5 л

Гідравлічне масло HLP 22

Рекомендовано гідравлічне масло НЕСНТ НС22

Стор. 11.

Умови експлуатації + 5 °С - + 40 °С

Вимірний рівень акустичного тиску на ділянці оператора LpA = 81,1 DB (A)

Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

\* Безперервна робота з переривчастим навантаженням (4 хв навантаження - 6 хв холостого)

Стор. 12.

### **ОПИС МАШИНИ**

- A. Гідроциліндр
- B. Блок керування
- C. Важіль управління (рукоятки)
- D. Клин
- E. Захисні рамки
- F. Болт для зливу масла з вимірювальним стержнем

Стор. 13.

- G. Стіл для розколювання колод
- H. Гідравлічні шланги високого тиску
- I. Верхня ручка
- J. Двигун
- K. Ланцюг
- L. Колеса

### **ІЛЮСТРОВАННИЙ ПОСІБНИК**

Стор. 16.

**РЕКОМЕНДОВАНІ АКСЕСУАРИ**

**НЕСНТ 900106** Захисні окуляри

**НЕСНТ 900102** Захист вух

**НЕСНТ 900107** Захисні рукавиці

**НЕСНТ НС22** Гідравлічне масло

Стор. 17.

**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ**

**ЗМІСТ**

**СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ 4**

**СПЕЦИФІКАЦІЇ 10**

**ОПИС МАШИНИ 12**

**ІЛЮСТРОВАННИЙ ПОСІБНИК 13**

**РЕКОМЕНДОВАНІ АКСЕСУАРИ 16**

**УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ 18**

НАВЧАННЯ 19

**ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ 9**

ПІДГОТОВКА 21

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА 21

ЕЛЕКТРИЧНІ ВИМОГИ 21

ЗМІНА НАПРЯМКУ ОБЕРТАННЯ 22

ЗАХИСНЕ ОБЛАДНАННЯ 22

ПРОФІЛАКТИКА І ПЕРША ДОПОМОГА 23

ІНШІ РИЗИКИ 24

**РОЗПАКУВАННЯ 24**

**ЗБИРАННЯ 25**

ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ 25

ПЕРЕВІРКА/НАЛИВАННЯ ГІДРАВЛІЧНОГО МАСЛА 25

ТИСК 26

**ПЕРЕД ЗАПУСКОМ 26**

**ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ 27**

ВМИКАННЯ / ВИМИКАННЯ 27

**ЕКСПЛУАТАЦІЯ 27**

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ 29**

ПЛАН ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ 30

ОЧИЩЕННЯ 30

ЗАМІНА ГІДРАВЛІЧНОГО МАСТИЛА 31

ЗАТОЧУВАННЯ РОЗКОЛЮЮЧОГО КЛИНУ 31

ЗБЕРІГАННЯ 31

ТРАНСПОРТУВАННЯ 32

**ВИРІШЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 32**

**СЕРВІС ТА ЗАПЧАСТИНИ 32**

**УТИЛІЗАЦІЯ 32**

**ГАРАНТІЯ ПРОДУКТУ 33**

**ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРИСТРОЮ 125**

**ПЕРЕКЛАД ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС 126**

**Зверніть особливу увагу на інструкції, виділені наступним чином:**

**УВАГА!** Сигнальне слово (етикетка слова), що використовується для позначення потенційно небезпечної ситуації, яка може призвести до смерті або серйозної травми, якщо не запобігти.

**ОБЕРЕЖНО!** Сигнальне слово (етикетка слова). У разі недотримання інструкцій ми попереджаємо про потенційну небезпеку незначних або середніх травм та / або пошкодження машини або майна.

**Важливе повідомлення.**

**Примітка:** вона надає корисну інформацію

Стор. 18.

**УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ**

**УВАГА! ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ!** Перед початком роботи прочитайте всі інструкції. Зверніть особливу увагу на інструкції з безпеки.

**НЕДОТРИМАННЯ ІНСТРУКЦІЙ ТА НЕВІДПОВІДНОСТІ ЗАПОБІЖНИМ ЗАХОДАМ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ ПРОДУКЦІЇ АБО СЕРЬОЗНИХ ТРАВМ, АБО НАВІТЬ ФАТАЛЬНИХ ТРАВМ.**

Якщо Ви помітили будь-які пошкодження під час транспортування або розпакування, негайно повідомте про це свого постачальника. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРОДУКЦІЮ.**

## **КОНКРЕТНІ ТЕРМІНИ І УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ.**

Цей виріб призначений виключно для використання:

- для розщеплення дров, як детально описано в цій інструкції.
- відповідно до описів та інструкцій з техніки безпеки в цій інструкції з експлуатації.

Не призначено для будь-якого іншого використання.

**Якщо виріб, який використовується для будь-яких інших цілей, відмінних від передбачуваного призначення, або в разі несанкціонованого внесення змін, встановлена законом гарантія та встановлена законом відповідальність за дефекти, а також будь-яка відповідальність з боку виробника буде недійсною.**

**Не перевантажуйте! Використовуйте виріб лише для тих потужностей, для яких він був розроблений.** Продукт, призначений для даної мети, виконує її краще і безпечніше, ніж той, який має подібну функцію. Тому завжди використовуйте правильний продукт для даної мети.

Пам'ятайте, що наші продукти не призначені для комерційного, торгового або промислового використання відповідно до їх призначення. Ми не несемо відповідальності за використання виробу в цих або подібних умовах.

**Там, де це потрібно, дотримуйтеся правових норм і правил, щоб запобігти можливим нещасним випадкам під час експлуатації.**

### **УВАГА!**

**Ніколи не використовуйте продукт, якщо він знаходиться поблизу людей, особливо дітей або домашніх тварин.**

**Користувач несе відповідальність за всі збитки, завдані третім особам або їх власності.**

**Зберігайте цю інструкцію з експлуатації та використовуйте її, коли вам потрібна додаткова інформація. Якщо ви не розумієте деяких з цих інструкцій, зверніться до свого порстачальника. Якщо виріб надано іншій особі, необхідно надати цю інструкцію з експлуатації.**

Стор. 19.

### **НАВЧАННЯ**

**Весь обслуговуючий персонал повинен бути належним чином підготовлений до використання, експлуатації та встановлення, і особливо ознайомлений з забороненою діяльністю.**

### **УВАГА!**

**Ця машина не призначена для використання особами зі зниженими сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо ця особа дає вказівки щодо використання цього продукту. Машина не призначена для використання дітьми та особами з обмеженою рухливістю або фізичними можливостями. Ми рекомендуємо вагітним жінкам звернутися до свого лікаря перед використанням цього продукту.**

- Дотримуйтесь національних / місцевих правил щодо робочого часу (будь ласка, зверніться до місцевих органів влади)

## **ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ**

**УВАГА! Недотримання застережень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм.**

**Використання іншого обладнання або насадок, відмінних від зазначених у інструкції з експлуатації, може призвести до травм.**

- Ознайомтеся з продуктом. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Дізнайтеся, як використовувати цей продукт, всі обмеження та які ризики можуть бути пов'язані з його використанням. Дізнайтеся як швидко зупинити і вимкнути пристрій.
- Будьте обережні на роботі, зосередьтеся на даній роботі і використовуйте здоровий глузд.
- Якщо продукт не використовується, його слід зберігати в сухому та безпечному місці, недоступному для дітей.
- Ніколи не витягуйте вилку з розетки, потягнувши за шнур. Захищайте живильний і подовжувальний кабель від нагрівання, агресивних рідин і гострих країв.
- Завжди відключайте виріб від електромережі перед ремонтом, зміною аксесуарів, а також у випадку, коли виріб не використовується.
- Переконайтеся в тому, що вимикач знаходиться в положенні "вимкнено".
- Якщо виріб використовується зовні, використовуйте лише подовжувач, призначений для використання на вулиці, і позначений як такий.
- Звертайте увагу на те, що ви робите, зосередьтеся і будьте розсудливими, не працюйте з продуктом, якщо ви втомилися, під впливом алкоголю, наркотиків або ліків.
- Несправні вимикачі повинні бути доручені уповноваженому сервісному центру для заміни.
- Не використовуйте цей виріб, якщо головний вимикач не дозволяє вмикати або вимикати його.
- Цей виріб розроблений у відповідності до всіх вимог безпеки та стандартів, що застосовуються до нього. Всі ремонтні роботи повинні проводитися тільки кваліфікованою особою, а запасні частини замінюються оригінальними деталями, інакше користувач може опинитися в серйозній небезпеці.

Стор. 20.

- Неуважність під час роботи може призвести до втрати контролю над машиною.
- Не використовуйте цю машину, якщо ви втомлені, хворі або під впливом алкоголю, наркотиків або ліків.
- Не перебільшуйте. Зберігайте правильну поставу і баланс увесь час. Це дозволяє краще керувати інструментом у несподіваних ситуаціях.
- Перед увімкненням машини витягніть будь-який регулюючий або гайковий ключ. Регулюючий або гайковий ключ, який залишився прикріпленим до обертової частини апарата, може призвести до травми.
- Правильно одягайтеся. Не носіть вільний одяг або одяг, який має шнури або ремені, ювелірні вироби тощо. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. У рухомих частинах можуть потрапити вільний одяг, прикраси або довге волосся.
- Тривале використання машини може призвести до порушень кровообігу в руках, викликаних вібрацією. Ці ефекти можуть погіршуватися низькими температурами навколишнього середовища та / або надмірно стискаючими рукоятками. Період

використання можна продовжити за допомогою відповідних рукавичок або регулярних перерв. Робіть часті перерви в роботі. Обмежте кількість експозиції в день.

- Використовуйте машину тільки на твердій, рівній поверхні і у відкритій зоні (наприклад, не біля стіни або твердого предмета).
- Зберігайте робоче місце без перешкод, наприклад, колоди, розщеплені дерева і т.д.
- Не потрапляйте в область розколювання.
- Машиною може керувати тільки одна людина. Дизайн операції розщеплення призначений для управління однією особою. Якщо є можливість, що помічник може допомогти, то тільки один оператор може керувати операцією розщеплення.
- З машиною треба працювати обома руками. Ніколи не блокуйте спусковий механізм або його частини.
- Перед роботою перевірте гідравлічні труби та шланги та перевірте функцію зупинки машини.
- Завжди використовуйте обладнання для затиску колод з усіма вертикальними розгалужувачами.
- Вирізайте деревину тільки в напрямку деревини. Ніколи не вставляйте колоди в протилежному напрямку деревини (наприклад, щоб розділити їх).
- При розбиванні рубаного дерева, нерівномірних колод, гілок тощо існує небезпека ризику від механічних властивостей такої деревини. Через непередбачуваність поділу такої деревини існує ризик викиду, заклинювання, дроблення тощо.
- Не вставляйте цвяхи, гвинти, вирощені мотузки, камені тощо.
- Завжди виймайте заблоковану колоду тільки тоді, коли вимкнений двигун машини, який повинен бути застрахований від випадкового пуску (відключити живлення).
- Не залишайте машину в роботі без нагляду.
- Завжди утримуйте баланс і тверду поставу. Не перехиляйтеся через машину. Не ставайте на більш високий рівень, ніж основа машини, коли вставляєте матеріал в машину.
- Завжди залишайтеся поза зоною видалення, коли машина працює.
- При завантаженні матеріалу в апарат, будьте обережні, він не має містити предметів металу, каменів, пляшок, банок або інших сторонніх предметів.
- Якщо машина починає генерувати незвичайний шум або вібрацію, негайно вимкніть двигун і зупиніть машину. Зробіть наступне:
  - перевірте його на пошкодження;
  - перевірте та затягніть всі послаблені деталі;
  - відремонтуйте або замініть пошкоджені частини оригінальними деталями.
- Тримайте двигун чистим від ошурок та інших осадів, щоб запобігти пошкодженню або ризику виникнення пожежі.
- У разі витoku гідравлічної рідини негайно зверніться за медичною допомогою.
- Переконайтеся, що гідравлічні шланги не торкаються гарячих або рухомих частин, де існує ризик їх пошкодження. Шланги повинні бути розміщені поза двигуном і зоною розколювання.

Стор. 21.

## **ПІДГОТОВКА**

- Перевірте машину, перевірте, чи вона знаходиться в хорошому стані, перевірте всі гвинти, гайки та інші кріпильні деталі належним чином закріплені, а екран на місці. Замініть нечитані мітки.
- Тримайте всі захисні пристрої та дефлектори на місці та в хорошому робочому стані.
- Видаліть накопичене сміття з області глушників і циліндра. Перевірте глушник на наявність тріщин, корозії або інших пошкоджень.
- Перед кожним використанням перевіряйте машину, щоб визначити, чи не були зношені або пошкоджені робочі інструменти. Замініть зношені або пошкоджені деталі.



## **ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА**

### **УВАГА!**

**Не підключайте пошкоджений кабель і не торкайтеся пошкодженого кабелю перед від'єднанням від мережі. Це може призвести до ураження електричним струмом. У разі пошкодження електромережі його слід замінити в авторизованому сервісному центрі. Це запобігає небезпечній ситуації.**

- Захищайте себе від ураження електричним струмом.
- Захищайте живильний і подовжувальний кабель від нагрівання, агресивних рідин і гострих країв. При відключенні кабелю не тягніть за кабель.
- Забороняється піддавати впливу дощу або використовувати машину у вогких або вологих умовах.
- Не використовуйте його в середовищі з ризиком виникнення пожежі або вибуху.
- Ніколи не торкайтеся шнура живлення та не витягайте вилку з розетки, потягнувши за кабель.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення та перевіряйте на наявність пошкоджень або старіння.
- Уникайте випадкового запуску.
- Використовуйте тільки подовжувальні кабелі з достатньою секцією, які затверджені для цієї мети і відповідним чином позначені.
- Кабельний барабан перед використанням повністю розмотайте.
- Не допускайте спонтанного падіння дрібних предметів у виріб.
- Не використовуйте, якщо вимикач не гарантує безпроблемне увімкнення та вимкнення.
- Ніколи не використовуйте грубу силу.
- Конструкція виготовлена у відповідності до всіх відповідних вимог безпеки, які застосовуються до неї.
- Від'єднайте живлення (наприклад, витягнувши вилку з розетки):
  - Завжди, коли машина знаходиться без нагляду
  - Перед усуненням блокування
  - Перед перевіркою, очищенням або роботою на машині
  - Після аварії в інший об'єкт
  - Завжди, коли машина починає безпричинно вібрувати
  - При транспортуванні

## **ЕЛЕКТРИЧНІ ВИМОГИ**

3-фазний розгалужувач двигуна призначений для підключення до стандартної 3-фазної електричної мережі. (400 В / 50 Гц). Машини повинні подаватися через струмовий захисник (RCD), що має струм відключення менше 30 мА. Для підключення використовуйте подовжувальний кабель з 5 проводами. (3P + N + PE). Підключення до електромережі має бути захищене вимикачем 16 А. Підключіть прогумовані електричні кабелі з мінімальним поперечним перерізом, відповідним входу машини. Символ H 07 RN повинен відповідати EN60245.

Стор. 22.

**Примітка:** Приєднуйте пристрій лише до джерела електричного струму, який було належним чином перевірено. Зверніться до місцевої електромережі або електрика, якщо ви сумніваєтеся, що підключення вашого будинку відповідає цим вимогам.

## **ЗМІНЕННЯ НАПРЯМУ ОБЕРТАННЯ**

Залежно від порядку фази, можливо, що електродвигун обертається в неправильному напрямку - у напрямку до стрілки, яка прикріплена до двигуна. Якщо двигун обертається в неправильному напрямку, а колона розщеплення не може бути переміщена, не

використовуйте дровокол. Існує ризик незворотного пошкодження і необхідно змінити послідовність фаз:

1. Від'єднайте шнур живлення від штекера пристрою
2. У штепсельній машині поверніть штифти плоскою викруткою на 180°, які знаходяться в пластиковому обертовому сегменті з пазами. (див. малюнок)
3. Підключіть кабель і увімкніть пристрій.

**Примітка:** Штифти ніколи не повинні обертатися. Діапазон руху для зміни фази лише на 180 градусів.

## **ПОДОВЖУВАЧ**

- Завжди використовуйте блок живлення з подвійною ізоляцією та параметри, що відповідають споживаній потужності машини. Мінімальний поперечний переріз кабелю повинен визначатися відповідно до даних про струм або потужність на вилці / етикетці машини. Необхідно враховувати не тільки навантаження, але й довжину подовжувача і тип запобіжника.
- Розташуйте кабель живлення так, щоб він не заважав роботі та не пошкоджувався.
- Використовуйте лише прогумовані подовжувальні кабелі з достатнім поперечним перерізом і повністю розроблений.

### **Мінімальні поперечні перерізи повністю розробленого подовжувача:**

- до 6 А, включаючи: > 0,75 мм<sup>2</sup>;
- до 10 А, включаючи: > 1,0 мм<sup>2</sup>;
- до 16 А, включаючи: > 1,5 мм<sup>2</sup>;

### **Максимальна довжина кабелю по відношенню до поперечного перерізу**

Поперечний переріз кабелю (мм <sup>2</sup> )	0,75	1	1,5	2,5
Максимальна можлива довжина (м)	30	40	60	100

- Правильна максимальна навантаженість подовжувального кабелю завжди повинна бути вказана на етикетці.
- Використовуйте тільки зовнішні кабелі, бажано кольорові, добре видимі. Це зменшує ймовірність випадкового пошкодження кабелю.

## **ЗАХИСТНЕ ОБЛАДНАННЯ**

- Використовуйте засоби для захисту очей! Експлуатація машини може призвести до викидання сторонніх предметів у очі, що може призвести до серйозного пошкодження очей. Нормальних окулярів недостатньо для захисту очей. Наприклад, коригувальні окуляри або сонцезахисні окуляри не забезпечують належного захисту, тому що вони не мають спеціального безпечного скла і недостатньо закриті з боків.
- Використовуйте обладнання для захисту від шуму! Вплив шуму може призвести до пошкодження слуху або втрати слуху. Робіть часті перерви в роботі. Обмежте кількість експозиції в день.

Стор. 23.

- Завжди носіть міцні туфлі з не слизькими підошвами. Ризик пошкодження ніг або ризик послизання на мокрій або слизькій землі. Це захищає від травм і забезпечує хорошу опору.
- Носіть захисні рукавички.
- Засоби безпеки, такі як протигаз або каска, які використовуються для відповідних умов, зменшать травми.

## ПРОФІЛАКТИКА ТА ПЕРША ДОПОМОГА

**Примітка.** Ми рекомендуємо завжди мати:

- У вашому розпорядженні підходящий вогнегасник (сніг, порошок, галотрон).
- Повністю обладнаний комплект першої допомоги, легко доступний для супроводу та оператора.

- Мобільний телефон або інший пристрій для швидкого виклику аварійних служб.

- **Супроводжуючий знайомий з принципами надання першої допомоги.**

**Супроводжуючий повинен зберігатись на безпечній відстані від робочого місця, завжди бачити вас!**

**Завжди дотримуйтесь принципів першої допомоги у випадку будь-яких травм.**

- Якщо є позріз, накрийте рану чистою пов'язкою (тканиною) і міцно притисніть, щоб зупинити кровотечу.
- При виникненні ураження **електричним струмом** необхідно більше, ніж будь-де, зробити акцент на безпеці та усуненні ризику для рятувальників. Особа, яка постраждала, зазвичай залишається в контакт з електричним обладнанням (джерелом травми) через спазми м'язів, викликані ураженням електричним струмом. Травматичний процес продовжується в цьому випадку. Тому необхідно **НАЙПЕРШЕ ВИМКНУТИ НАПРУГУ** за допомогою будь-якого можливого способу. Згодом **ВИКЛИЧТЕ ШВИДКУ ДОПОМОГУ** або іншу професійну послугу, а потім **НАДАЙТЕ ПЕРШУ ДОПОМОГУ!** Забезпечте вільні дихальні шляхи, перевірте дихання, перевірте пульс, покладіть уражену людину на спину, зігніть голову і висуньте нижню щелепу. При необхідності почніть зі штучного дихання в легені і масажу серця.
- Не допускайте контакту гідравлічного масла з шкірою. Тримайте олію подалі від очей. Якщо олія контактує з очима, негайно промийте їх чистою водою. Якщо подразнення все ще існує, негайно зверніться до лікаря.

**У випадку пожежі:**

- Якщо двигун починає горіти або з нього з'являється дим, вимикайте виріб, відключайте джерело живлення та відійдіть на безпечну відстань.
- Для гасіння пожежі використовуйте відповідний вогнегасник (CO<sub>2</sub>, сухий порошок, галотрон).
- **НЕ ПАНІКУЙТЕ.** Паніка може завдати ще більшої шкоди.

## ІНШІ РИЗИКИ

Навіть якщо продукт використовується відповідно до інструкцій, неможливо усунути всі ризики, пов'язані з його функціонуванням. Наступні такі ризики, можуть виникнути в результаті конструювання продукту:

- Механічні небезпеки та небезпеки, пов'язані з частинами машини або заготовками, спричиненими формою, місцем розташування, вагою, міцністю та механічною міцністю.
- Небезпека, пов'язана із стисненням, зсувом, різанням (наприклад, травмами), намотуванням, витягуванням або захопленням.
- Небезпека ін'єкції, розпилення або розбризкування рідини високого тиску
- Електрична небезпека, спричинена контактами з електричними частинами (прямим контактом) або з частинами, що потрапили під напругу внаслідок виходу з ладу (непрямий контакт).
- Небезпеки, що виникають через нехтування принципами ергономічності при використанні виробу, пов'язаного з нездоровою позою або надмірною напругою, анатомією руки або ноги, людськими помилками та поведінкою, місцевим освітленням (лампи), конструкцією або розташуванням дистанційних контролерів.

Стор. 24.

- Небезпека несподіваного запуску, несподіваного перевищення швидкості або будь-яких збоїв внаслідок помилок і втрати функціональності системи управління, відновлення електроживлення або зовнішніх впливів на електричний пристрій.
- Небезпеки, зумовлені неможливістю зупинити виріб в найкращих можливих умовах.
- Небезпеки, пов'язані з помилками електроживлення, помилками ланцюга керування, помилками монтажу та електропроводки, розривом під час роботи, втратою стійкості / перекиданням машини, падінням, викидом об'єктів.
- Шумовий ризик, що призводить до втрати слуху (глухоти) та інших фізіологічних розладів (наприклад, втрата рівноваги, втрата свідомості).
- Вібраційний ризик (що призводить до судинних та неврологічних ушкоджень в системі рук, наприклад, так зване «захворювання білого пальця»).

### **УВАГА!**

**Продукт виробляє електромагнітне поле дуже слабкої інтенсивності. Це поле може заважати роботі деяких кардіостимуляторів. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, люди з кардіостимуляторами повинні проконсультуватися з лікарем.**

### **Розпакування**

- Ретельно перевірте всі деталі після демонтажу транспортної коробки.
- Не викидайте пакувальні матеріали, доки ви не переглянете уважно, чи вони не є частиною продукту.
- Частини упаковки (поліетиленові пакети, скріпки та ін.) не залишайте в межах досяжності для дітей, що може бути можливим джерелом небезпеки. Існує небезпека проковтування або задухи!
- Якщо ви помітили транспортний збиток або під час розпаковування, негайно повідомте про це свого постачальника. Не використовуйте виріб!
- Ми рекомендуємо зберегти пакування для майбутнього використання. Пакувальні матеріали все ще повинні бути перероблені або утилізовані відповідно до відповідного законодавства. Сортувати різні частини упаковки відповідно до матеріалу та передавати їх у відповідні місця збирання. Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевої адміністрації.

Під час транспортування кріплення в упаковці можуть послаблюватися.

### **ЗМІСТ ПАКУВАННЯ**

Корпус машини (1x), комплект аксесуарів (1x), рукоятка (2x), стаціонарна платформа (1x), вісь колеса (1x), колеса (2x), інструкція з експлуатації (1x)

- **Стандартні аксесуари можуть бути змінені без попередження.**
- Цей виріб потребує складання. Продукт повинен бути зібраний правильно перед використанням.

### **ЗБИРАННЯ**

#### **УВАГА!**

**Машина повинна бути відключена від електромережі під час встановлення, регулювання, очищення, технічного обслуговування або коли не використовується. Від'єднання машини від джерела живлення надійно запобігає випадковому запуску, що може призвести до серйозних травм.**

Стор. 25.

- Тримайте машину в горизонтальному положенні.
- Спочатку вставте клин для розколювання. Вставте весь поршень у корпус машини. Встановіть поршень з двома утримуючими пластинами на обох роликах і затягніть кожен з двома гвинтами з шайбами. (мал. 2)
- Поставте машину у вертикальне положення за допомогою іншої особи.
- Зафіксуйте захисну кришку за допомогою 2 болтів М6х8, 2 06 пружинних шайб та 2 06 плоских шайб. (мал. 3)
- Поверніть важіль управління вгору і відрегулюйте його так, щоб він містився в отворі на місці клапана.
- Прикріпіть важіль керування за допомогою постачального болта. Болт також повинен проходити через отвір у сидінні клапана.
- Затягніть гайку.
- Встановіть другий важіль, як перший. (мал. 4)
- Закріпіть опорну раму за допомогою болта М10 х 45 і затягніть. (мал. 5)
- Встановіть піднімальну раму болтом М12х 50, пружиною 012 і плоскою шайбою 012. (мал. 6)

#### ЛАНЦЮГ

- Повісьте ланцюг на гачок. (мал. 7)
- Ланцюг використовується для підняття рамки, що захищає оператора від викидання колоди.
- Повісьте його так, щоб рама завжди виконувала свою функцію і лише у верхньому положенні клина.
- У разі поганого підвісу (якщо ланцюг короткий) підйомна рама може бути пошкоджена.

**Ніколи не працюйте без належним чином діючої рамки підйому!**

#### ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

**Ця машина може експлуатуватися тільки в місці, яке відповідає наступним умовам:**

- Рівень, не слизький ґрунт
- сухе місце, захищене від дощу та погоди

Розташуйте машину на горизонтальній підкладці (стіл, стійка тощо), де немає інших об'єктів та перешкод, які могли б обмежити вільну роботу та рух оператора під час роботи. Підкладка повинна бути ідеально збалансована, щоб запобігти ковзанню і падінню машини під час роботи.

#### УВАГА!

**Перед введенням в експлуатацію необхідно провести перевірку рівня масла**  
**Зверніть увагу, чи кількість масла правильна. Недостатня кількість масла може призвести до пошкодження насоса, а надто багато масла може призвести до перегріву системи тиску.**

#### ПЕРЕВІРКА / НАЛИВАННЯ ГІДРАВЛІЧНОГО МАСЛА

1. Перед заливанням гідравлічного масла машина повинна стояти на рівній поверхні.
2. Відкрутіть гніздо баку гідравлічного масла. (мал. 8А)
3. Перевірте рівень гідравлічного масла за допомогою вимірювального щупа на гнізді резервуара. (При роботі колони розщеплення рівень масла повинен бути між верхньою та нижньою позначками).

Стор. 26.

4. При необхідності додайте достатню кількість масла і повторіть перевірку
5. Запустіть двигун, а потім кілька разів висуньте поршень, щоб пропустити гідравліку.
6. З вставленою колодою знову перевірте рівень гідравлічного масла та замініть його, якщо необхідно.
7. Вимкніть двигун. Вкрутіть вилку.

#### **УВАГА!**

**НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** кришку гідравлічного масла, коли двигун працює або гарячий. Гаряче масло може протікати, що може спричинити сильні опіки. Завжди дайте машині охолонути, перш ніж виймати заглушку гідравлічного масла.

#### **УВАГА!**

**Перед початком технічного обслуговування відпустіть тиск системи.**

#### **ТИСК**

##### **УВАГА!**

#### **НЕ ЗМІНЮЙТЕ НАЛАШТУВАННЯ МАКСИМАЛЬНОГО ТИСКУ ГВИНТА!**

Несанкціоноване скидання призведе до того, що гідравлічний насос не зможе вивести достатній тиск розщеплення або **ЯК РЕЗУЛЬТАТ СЕРІОЗНОЇ ТРАВМИ, А ТАКОЖ ПОШКОДЖЕННЯ МАШИНИ.** Максимальний гвинт обмеження тиску захищений пластиковою кришкою і ніколи не послаблюйте і не регулюйте.

#### **ПЕРЕД ЗАПУСКОМ**

##### **ЦИРУЛЯЦІЯ ПОВІТРЯ**

- Перед початком робіт необхідно переконатися в циркуляції повітря в масляному баку. Повітря повинне вільно проходити через резервуар.
- Послабте кришку гідроциліндра кількома оборотами.

#### **УВАГА!**

**Якщо розширене або стиснене повітря не в змозі циркулювати, виникне непропорційне навантаження і постійне пошкодження всієї гідравлічної системи.**

Якщо в комплект поставки входить робоча вилка клапана, вийміть транспортну вилку і замініть її робочою вилкою. При транспортуванні необхідно знову замінити вилки.

- Для Вашої безпеки та для максимального терміну служби Вашого обладнання дуже важливо перевірити стан обладнання перед початком експлуатації.

Завжди перевіряйте наступне перед початком:

- гідравлічні шланги та рівень гідравлічного масла.

Стор. 27.

- чи штепсель гідравлічного баку послаблений
- Загальний контроль: Переконайтеся, що немає витоків, знайдіть послаблені або пошкоджені частини.
- подовжувальний кабель, вилка і вимикач
- чи достатньо змащується розщеплювальний стовп і чи він рухається і виходить без труднощів

#### **УВАГА!**

**Обов'язково потурбуйтеся про будь-яку проблему, яку ви знайдете, або скористайтеся авторизованим сервісним постачальником, щоб виправити її, перш ніж використовувати двигун. Неналежне обслуговування цього двигуна, або не**

виправлення проблеми перед роботою, можуть призвести до несправності, в якій ви можете серйозно поранитися або загинути.

## **ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ**

### **УВАГА!**

Під час першої роботи переконайтеся, що над ножем для розщеплення є близько одного метра. Коли розгалужувач увімкнено, розщеплювальний ніж одразу автоматично направляється вгору свого руху. Переконайтеся, що над ножем для розколювання є близько 1 метра.

### **ВКЛ / ВИКЛ**

- Відкрийте кришку перемикача. (мал. 9C)
- Натисніть зелену кнопку, щоб увімкнути прилад (мал. 9A)
- Натисніть червону кнопку, щоб вимкнути прилад. (мал. 9B)
- Натисніть на аварійну зупинку у випадку надзвичайних ситуацій. (мал. 10A)

**Примітка: Перед кожним використанням перевірте функціонування вимикача вмикаючи та вимикаючи пристрій**

### **Безпечне перезавантаження в разі переривання струму.**

У разі виходу з ладу, ненавмисного витягування вилки або дефектного запобіжника, пристрій автоматично вимикається. Для повторного включення знову натисніть зелену кнопку перемикача.

## **ЗМАЩУВАННЯ РОЗКОЛЮВАЛЬНОГО СТОВПА**

• Рекомендується змащувати рухому частину розколювального стовпа (ту частину, де прикріплений клин для розщеплення), тому при перетині один одного рухома частина не вловлює статичну частину при натисканні на колоду. Просто змастіть область, де дві частини рухаються разом звичайним мастилом.

## **ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

**РОЗРОБЛЕНО ДЛЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПІД ТЕМПЕРАТУРОЮ МІЖ + 5 °C ТА 40 °C**

Стор. 28.

**Машина призначена для роботи однією людиною, яка повинна працювати з машиною обома руками.**

### **УВАГА!**

**Ніколи не використовуйте машину без повністю встановлених захисних покриттів.**

Машина працює тільки з керуванням двома руками. Для утримання розщепленої деревини можна використовувати регульовані тримачі колод (С-затиски). Рух розщеплюючого клина регулюється за допомогою важелів (трубок), що знаходяться в руках.

- при натисканні обох важелів клин рухається у напрямку вниз.
- відпускаючи (утримуючи) один важіль, клин зупиняється у своєму поточному положенні
- відпускаючи обидві важелі, клин повертається у вихідне положення.

### **Тримайтеся подалі від рухомого ножа для розщеплення!**

Не тримайте розщеплену колоду своїми руками! Використовуйте тримачі колод (С-затискачі) на важелях керування пристроєм керування двома руками. Завжди керуйте розщеплюючим клином обома руками на важелях керування.

## **ВСТАВЛЕННЯ ДЕРЕВИНИ**

- Завжди ріжте лише 1 шматок дерева.
- Завжди розміщуйте колоду вертикально на опорному столі як можна ближче до щогли машини.
- Після вставлення роз'єднуючої колоди в машину, її більше не можна тримати. Тому кладіть її міцно і неухильно.
- Після вставлення деревини і перед початком руху клина перемістіться на безпечну відстань від місця розколювання. Особливо при розщепленні вузлового дерева, оскільки існує ризик викиду.
- Вставляйте колоди лише в напрямку деревини. Ніколи не вставляйте через дерево.
- Якщо ви розділили колоду з косим зрізом, вставте колоду по діагоналі до клина для розщеплення, а кінчик нахилу - до машини (подалі від вас).

## **Небезпека травми через несподіване, раптове переміщення колоди!**

- Якщо колода вловлюється розщеплюючим клином, спочатку відключіть розгалужувач за допомогою головного вимикача, перш ніж відпустити його.
- При знятті застряглих колод не потрапляйте в область між ним і столом підтримки. Після звільнення колоди не намагайтеся знову розділити її на тому ж місці. Спробуйте знову розділити колоду в іншому місці.
- Ніколи не напружуйте клиновий розділювач, утримуючи натиск довше 5 секунд. При тривалішому навантаженні тиск масла призводить до перегріву, а машина може бути пошкоджена. Колоди, які не можуть розколюватись без проблем, поверніть і намагайтеся розколоти в різних напрямках. Якщо колода не може бути розділений, це означає, що її твердість перевищує можливості машини і що колода повинна бути видалена, щоб захистити як користувача, так і машину.
- Тримайте руки і пальці подалі від колод і тріщин, які виникають, відкриваючи колоду нерозділеними колодами. Тріщини можуть раптово закритися, розчавити або ампутувати пальці.

## **РОЗМІРИ РОЗКОЛЮЮЧОЇ КОЛОДИ**

- Малюнок (мал. 11) показує максимальні розміри розколу колоди. Діаметр колоди вирішальний: невелику колоду може бути важко розколоти, якщо вона містить вузли або нерівності, якщо деревина

Стор. 29.

має прямі лінії, не важко розділити колоду діаметром більше, ніж показано (рис. 11). Важливо не намагатися розділити колоду далі, якщо древокол не зробить це з першої спроби. Існує ризик пошкодження насоса внаслідок перегріву масла.

## **ЗНИЖЕННЯ РОЗКОЛЮЮЧОГО КЛИНУ**

- Увімкніть двигун і натисніть обидва важелі керування
- Перемістіться в потрібне положення
- Відпустіть один важіль.
- Якщо ви плануєте зберігати машину з опущеним клином, вимкніть двигун.

## **ВСТАНОВЛЕННЯ ДЛЯ РОЗКОЛЮВАННЯ КОРОТКИХ КОЛОД**

- Увімкніть двигун і натисніть два важелі керування
- Посуньте клин на 10 см вище висоти колоди
- Відпустіть один важіль.
- Вимкніть двигун.
- Відпустіть другий важіль.



- Послабте стопорний гвинт.
- Витягніть регулятор підйому так, щоб він зупинився на протилежній пружині та зафіксуйте стопорний болт.
- Увімкніть двигун.

### **ПРИПИНЕННЯ РОБОТИ**

- Повністю опустіть клин для розколювання
- Відпустіть одну робочу руку.
- Вимкніть двигун і відключіть його.
- Затягніть кришку масляного бака.
- Дотримуйтесь загальних інструкцій з технічного обслуговування.

### **ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ**

#### **УВАГА!**

**Щоб забезпечити належне функціонування машини, необхідно перевірити та відрегулювати її кваліфікованим персоналом у уповноваженому сервісному центрі принаймні раз на рік.**

**Правильне обслуговування необхідне для безпечної, економічної та безпроблемної роботи машини.**

Недотримання інструкцій з технічного обслуговування та запобіжних заходів може призвести до серйозних травм або смерті. Завжди дотримуйтесь процедур, заходів безпеки, рекомендованого технічного обслуговування та рекомендованих перевірок, зазначених у цьому посібнику.

#### **УВАГА!**

**Перед будь-якими роботами на машині (технічне обслуговування, перевірка, заміна аксесуарів, технічне обслуговування) або перед його зберіганням ЗАВЖДИ ВИМИКАЙТЕ ДВИГУН, зачекайте, доки всі рухомі частини зупиняться і дайте машині охолонути. Запобігайте випадковому запуску двигуна (відключіть блок живлення від електромережі). Якщо машина оснащена клавішею зйомки, зніміть її.**

Стор. 30.

#### **ЦІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕ ПОВТОРЮЮТЬСЯ В БУДЬ-ЯКИХ НАСТУПНИХ ПУНКТАХ!**

- Завжди переконайтеся, що всі гайки і болти міцно затягнуті і переконайтеся, що машина працює в нормальному стані.
- Тримайте машину в хорошому стані, якщо необхідно, змініть етикетки попередження та інструкції на машині.
- Завжди слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори не містили сміття.
- З міркувань безпеки замініть зношені або пошкоджені деталі. Використовуйте лише оригінальні запасні частини та обладнання. Частини, які не були перевірені та схвалені виробником, можуть спричинити непередбачувані пошкодження.
- Зверніться до нашого авторизованого сервісу, якщо роботи з ремонту та технічного обслуговування, крім описаних у цьому розділі, є більш складними або потребують спеціальних інструментів.

#### **УВАГА!**

**Високий тиск і температура рідини відбуваються в гідравлічній частині. Гідравлічна рідина може протікати навіть через дуже маленьку тріщину. Регулярно перевіряйте герметичність гідравлічної системи. Ніколи не виконуйте цю перевірку, якщо система знаходиться під тиском.**

## **ТЕХНІЧНИЙ ПЛАН ОБСЛУГОВУВАННЯ**

### **Перед кожним використанням**

Перевірте перемикач ВКЛ. / ВИМК. Та управління двома руками для належного функціонування.

Перевірте гідравлічні шланги на наявність пошкоджень (порізи, перетирання та перегини).

Перевірте герметичність системи змащення.

### **Кожні 5 годин роботи**

Перед використанням спіраль розгалужувача повинна бути злегка змащена. Повторюйте цю процедуру кожні п'ять годин роботи. Злегка нанесіть мастило розпилювачем масла. Спіраль ніколи не може бути сухою.

### **Після перших 50 годин роботи**

Замініть гідравлічне масло.

### **Кожні 50 годин роботи**

Очистіть всі рухомі / з'єднані деталі (шви, петлі та напрямні колонці поділу) відповідною тканиною, а потім злегка змастіть їх.

Перевірка рівня масла. Коли колонка розгалужується, рівень масла повинен бути між верхньою і нижньою позначками.

### **Щорічно**

Замініть гідравлічне масло.

## **ОЧИЩЕННЯ**

### **УВАГА!**

**Ніколи не розбризкуйте продукт водою або не піддавайте його воді.**

**Ніколи не використовуйте агресивні миючі засоби або розчинники для очищення.**

Стор. 31.

1. Обережно почистіть машину після кожного використання.
2. Не дозволяйте ручкам забруднюватися маслом або жиром. Чистіть ручку чистою вологою тканиною, змоченою в мильній воді. Ніколи не використовуйте агресивні миючі засоби або розчинники для очищення. Це може завдати непоправної шкоди виробу. Хімічні речовини можуть роз'їсти ластикові деталі.
3. Витріть виріб трохи вологою ганчіркою або щіткою.
4. Очистіть кришку апарата, особливо вентиляційні отвори.

## **ЗАМІНА ГІДРАВЛІЧНОГО МАСЛА**

Гідравлічна система - це замкнена система з масляним баком, масляним насосом і регулюючим клапаном. Регулярно перевіряйте рівень масла за допомогою щупа. Низький рівень масла може пошкодити масляний насос.

**Перша зміна масла відбувається через 25-30 годин роботи, потім щорічно.**

**Переконайтеся, що рухомі частини зупиняються, а роздільник колод відключений.**

**Переконайтеся, що бруд або сміття не потрапляють у масляний бак.**

- Повністю втягніть колону розколювання.
- Поставте під розгалужувач контейнер з маслом місткістю щонайменше на третину більше, ніж кількість масла, зазначеного в специфікації
- Затягніть дренажний гвинт.
- Відпустіть кришку масляного бака
- Послабте дренажний гвинт, щоб масло могло витікати. • Після спорожнення масляного бака знову зібрати та зафіксувати пробку для зливу.
- Використовуючи воронку, налейте нове гідравлічне масло в машину. Необхідна кількість вказана в специфікації.
- Затягніть кришку масляного бака
- Утилізуйте стару нафту відповідно до законодавства (пункт збору небезпечних відходів).

## **Після заміни масла зверніться до розділу "ПЕРЕВІРКА / НАЛИВАННЯ ГІДРАВЛІЧНОГО МАСЛА"**

### **ЗАГОСТРЮВАННЯ КЛИНА**

Цей дровокол оснащений посиленим розщеплюючим клином, спеціально обробленим лезом, після тривалих періодів експлуатації і при необхідності; заточуйте клин за допомогою дрібнозубистої пилки, видаляючи будь-які задирки або плоскі плями на краю.

### **ЗБЕРІГАННЯ**

- Зберігайте машину в недоступному для дітей місці.
- Вимикайте двигун і від'єднуйте штепсель від мережі, якщо апарат не використовується.
- Дайте приладу охолонути перед зберіганням.
- Не зберігайте пристрій довго під прямими сонячними променями.
- Замініть зношені або пошкоджені деталі на безпеку.
- Зберігайте машину в чистому, сухому, темному і вільному від морозу місці, захищеному від пилу та недоступним для дітей. Ідеальна температура зберігання становить від 5 до 30 °С.
- Використовуйте оригінальну упаковку для зберігання, коли це можливо.
- Прикрийте пристрій відповідним захисним чохлам, який не утримує вологу. Не використовуйте листовий пластик як пилозбірник. Непрозора кришка уловлює вологу навколо машини, сприяючи іржі та корозії.

Стор. 32.

### **ТРАНСПОРТУВАННЯ**

Вимкніть двигун і від'єднайте штепсель. Під час транспортування будьте обережні, щоб не впустити, або іншим чином не потрясти машину. Для транспортування машина повинна бути зафіксована від ковзання та перекидання. Не кладіть на машину інші предмети.

- Розщеплюючий клин оснащений 2 колесами для менших рухів.
- Перед тим як рухатися, завжди затягуйте гвинт,
- Притисніть ручку, щоб трохи нахилити дровокол

**При використанні крана, покладіть підйомник навколо корпусу. Ніколи не намагайтеся піднімати дровокол за ручку.**

### **ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ**

Проблеми, які ви зустрічаєте під час роботи з машиною, мають, в основному, дуже просту причину, яку ви можете легко виправити самостійно. Якщо ви сумніваєтеся або якщо ремонт є більш складним, або це несправність, яка тут не описана, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Поблема	Можлива причина	Рекомендований спосіб вирішення проблеми
Двигун не запускається	Немає струму в розетці Електрична подовжувальна лінія пошкоджена Вимикач або конденсатор несправний	Перевірте запобіжник мережі Відключіть, перевірте та замініть Перевірте за допомогою електрика
Не працює розколювач під час роботи двигуна	Важелі управління або з'єднувальні частини зігнуті. Знижений рівень гідравлічного масла	Відремонтуйте зігнуті частини Перевірте та заповніть гідравлічне масло
Дровокол працює з нетиповими вібраціями та шумом	Знижений рівень гідравлічного масла	Перевірте та заповніть гідравлічне масло

## СЕРВІС ТА ЗАПЧАСТИНИ

- Пристрій повинен обслуговуватися кваліфікованим ремонтним персоналом, використовуючи тільки ідентичні запасні частини. Це забезпечить збереження безпеки пристрою.
- Незалежно від того, чи потрібні вам технічні консультації, ремонт чи оригінальні заводські запчастини, зверніться до найближчого сервісного центру HECHT. З приводу інформації про розташування сервісних центрів, відвідайте [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер деталі, який можна знайти на сайті [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

## УТИЛІЗАЦІЯ

- Утилізуйте свій пристрій, обладнання та упаковку у відповідності до вимог охорони навколишнього середовища у центрі збору відходів.
- Ця машина не належить до побутових відходів. Збережіть оточуюче середовище та відвезіть цей пристрій до спеціальних пунктів збору, де його буде забрано безкоштовно. Для отримання додаткової інформації зверніться до органу місцевого самоврядування або найближчого пункту збору. Неправильна утилізація може бути покарана відповідно до національних правил.

Стор. 33.

- Неправильна утилізація може бути покарана відповідно до національних правил.
- Бензин та масло також є небезпечними відходами. Утилізуйте їх правильним шляхом. Вони не належить до побутового сміття. Що стосується утилізації нафти та палива, зверніться до місцевої влади, сервісного центру або вашого постачальника.

## ГАРАНТІЯ ПРОДУКТУ

- Наш гарантійний термін якості для цього продукту становить 24 місяці.
- Для корпоративного, комерційного, міського та іншого, не приватного використання, термін гарантії зменшується на 12 місяців відповідно до законодавчих норм.

- Усі продукти розроблені для домашнього використання, якщо в інструкції з експлуатації немає іншої інформації. У разі використання пристрою або його частин в інший спосіб або всупереч вказівкам з інструкції - будь яка претензія не визнається законною.
- Невідповідний вибір товару та той факт, що продукт не відповідає вашим вимогам, не може бути підставою для скарги. Покупець знайомий із властивостями продукту.
- Покупець має право попросити продавця перевірити функціональність продукту та ознайомитися з його діяльністю.
- Необхідною умовою отримання гарантійних вимог є дотримання керівних принципів експлуатації, обслуговування, очищення, зберігання та обслуговування.
- Ушкодження, спричинені натуральним зносом, перевантаженням, неправильним використанням або втручанням поза уповноваженим сервісом протягом гарантійного періоду, виключаються з гарантії.
- Гарантія не поширюється на знос, спричинений звичайним використанням та компонентами, відомими як звичайні витратні матеріали (наприклад, підшипники, вугільні щітки, комутатори, гідравлічні рідини (масла) .
- З гарантії виключено знос виробу або деталей, викликаних нормальним використанням виробу або деталей виробу (наприклад, низький заряд батареї або зменшення ємності акумулятора після періоду звичайного терміну служби 6 місяців) та інших частин, що підлягають природному зношенню.
- За товарами, що продаються за нижчою ціною, гарантія не поширюється на дефекти, за якими було узгоджено нижчу ціну.
- Пошкодження, спричинені дефектами матеріалу або помилками виробника, будуть усунені безкоштовно шляхом заміни або ремонту. Передбачається, що продукт повертається до нашого сервісного центру незмінним та із документальним підтвердженням покупки.
- Інструменти для очищення, обслуговування, перевірки та співвідношення не є гарантійним актом та є платними послугами.
- Для ремонту, що не підлягає гарантії, ви можете відремонтувати прилад у нашому сервісному центрі як платну послугу. Наш сервісний центр буде радий скласти бюджет витрат.
- Ми розглянемо лише продукти, які були доставлені чистими, повними, у разі надсилання також достатньо упаковані та оплачені. Вироби, що надсилаються як неоплачені, як великі товари, експрес або спеціальна доставка - не приймаються.
- Для підтвердження гарантійних вимог звертайтеся до нашого сервісного центру. Там ви отримаєте додаткову інформацію про обробку претензій.
- Інформацію про місцезнаходження служби можна дізнатись на сайті [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- Ми безкоштовно утилізуємо ваші старі електроприлади.

Стор. 125.

## **ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРИСТРОЮ**

Назва пристрою

Модель

Дата покупки

Серійний номер приладу

Покупець (ім'я, назва компанії), адреса

Я підтверджую, що отримав прилад повністю робочим і в комплекті з інструкціями та підтвердженням придбання у офіційного авторизованого постачальника HECHT MOTORS і приймаю умови цієї гарантії.

Заповнює продавець

Підпис покупця

Штамп і підпис

## **ЦЕНТРАЛЬНИЙ СЕРВІС**

HECHT MOTORS s.r.o, U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Телефон: +420 323 601 347, факс: +420 323 661 348, [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz), [servis@hecht.cz](mailto:servis@hecht.cz)

HECHT SK, spol. s r.o., Letiskova 20, 971 01 Prievidza, тел. : +421 46 542 03 20, факс: +421 46 542 72 07, [www.hecht.sk](http://www.hecht.sk), [reklamacie@hecht.sk](mailto:reklamacie@hecht.sk)

HECHT Polska sp. від о.о., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, тел: 48 957 117 140, факс: 48 957 117 141, [www.hechtpolska.pl](http://www.hechtpolska.pl), [info@hechtpolska.pl](mailto:info@hechtpolska.pl)

HECHT HUNGARY Kft., II. Rákoczi Ferenc út 323, 1214 Будапешт, [www.hecht.hu](http://www.hecht.hu), [szerviz@hecht.hu](mailto:szerviz@hecht.hu)

Стор. 123.

## **ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС**

Ми, виробник пристрою та власник документів для видачі цієї "Декларації відповідності ЄС":

HECHT MOTORS s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Прага 4, Чехія, ІЧО 61461661

Оголошуємо на нашу власну відповідальність

Машина

## **ЕЛЕКТРИЧНИЙ ВЕРТИКАЛЬНИЙ ДРОВОКОЛ**

Торгова назва та тип **HECHT 6160**

Модель **VLS16T**

Серійний номер **201900001 - 201999999**

Процедура, що використовується для оцінки відповідності:

відповідно до Директиви **2006/42/ЄС**

Ця декларація була випущена на підставі сертифіката

**TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd., PR.C, TUV Rheinland LGA Products GmbH, Німеччина**

**TÜV Rheinland / CCIC (Qingdao) Co., TOB 6F № 2 Bldg., № 175 Zhuzhou Road Циндао 266101, PR.C.**

Ця декларація відповідності видається відповідно до директив ЄС:

**2014/30/ЄС – 17704478 006**

**2006/42/ЄС – 17702297 011**

**2011/65/ЄС**

**2000/14/ЄС & 2005/88/ЄС**

Стор. 127.

Для гарантії відповідності використовуються такі налаштовані норми разом з національними нормами та правилами:

**EN 609-1:2017; EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010; EN 55014-1:2016; EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000;**

Гарантований рівень шуму **L<sub>wA</sub> = 96,0 дБ (A)**

Вимірний рівень шумового тиску **L<sub>wA</sub> = 92,7 дБ (A)**

**Ми підтверджуємо, що**

- це машинне обладнання, визначене зазначеними даними, відповідає основним вимогам, зазначеним у державних нормативних документах та технічних вимогах, і є безпечним для звичайної експлуатації, для безперервного використання, як визначається виробником; - були вжиті заходи для забезпечення відповідності всієї продукції, представленої на ринку, з технічною документацією та вимогами технічних регламентів

У Празі на

**31.10.2018 р**

Особа, уповноважена складати технічну документацію

**Рудольф Рунштук**

Посада: Виконавчий директор

**Постачання та обслуговування**

**HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)**

**HECHT SK, spol.s.r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • [www.hecht.sk](http://www.hecht.sk)**

**HECHT Polska Sp. Z.o.o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • [www.hechtpolska.pl](http://www.hechtpolska.pl)**

**HECHT HUNGARY Kft. • II. Rákoczi Ferenc út 323 • 1214 Будапешт • [www.hecht.hu](http://www.hecht.hu)**

**Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • [www.hecht-garten.de](http://www.hecht-garten.de)**



## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

## **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

## **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/drovokolhecht6-1-0.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/drovokoly.html>